

**GŁÓWNY URZĄD STATYSTYCZNY
DEPARTAMENT STATYSTYKI GOSPODARCZEJ**

*CENTRAL STATISTICAL OFFICE
ECONOMIC STATISTICS DIVISION*

**OBROTY TOWAROWE HANDLU ZAGRANICZNEGO
STYCZEŃ – GRUDZIEŃ 2005 R.**

*FOREIGN TRADE TURNOVER BY MAIN COMMODITIES
JANUARY– DECEMBER 2005*

Warszawa, lipiec 2006
Warsaw, July 2006

U W A G I

1. Od 1992 r. do końca kwietnia 2004 r. w polskiej statystyce handlu zagranicznego obowiązywał system oparty wyłącznie na danych pochodzących ze zgłoszeń celnych SAD, wzorowany na metodologii stosowanej w krajach UE. Począwszy od 1 maja 2004 r., tj. od momentu przystąpienia Polski do UE, system statystyki handlu zagranicznego obejmuje:
 - system EXTRASTAT, tj. system statystyki obrotów towarowych Polski realizowany z tzw. krajami trzecimi, tj. niebędącymi państwami członkowskimi UE,
 - system INTRASTAT, tj. system statystyki obrotów towarowych Polski realizowany wyłącznie pomiędzy państwami członkowskimi UE.Dane otrzymane z połączonych działających równolegle systemów, tworzą wspólny, jednolity zbiór statystyki handlu zagranicznego, który - jako spójna informacja o wymianie towarowej z zagranicą – stanowi przedmiot niniejszej publikacji.
2. Podstawowymi źródłami informacji, na których opiera się statystyka handlu zagranicznego są:
 - w ramach systemu EXTRASTAT - Jednolity Dokument Administracyjny SAD,
 - w ramach systemu INTRASTAT - deklaracja INTRASTAT dla rejestracji przywozu i wywozu towarów, składana przez osoby zobowiązane (są to dane rzeczywiste, bez doszacowań wielkości obrotów tych podmiotów, które zostały zwolnione z obowiązku sprawozdawczego)
3. Dane zamieszczone w tablicach w układzie poszczególnych krajów prezentowane są według krajów pochodzenia i przeznaczenia.
4. Wartość importu została wykazana na warunkach cif port polski lub franko granica polska, tzn. łącznie z kosztami transportu i ubezpieczenia do granicy polskiej. Wartość eksportu została podana na bazie fob na warunkach franko granica lub fob port polski.
5. Towary zamieszczone w tablicach są określone kodami i nazwami zgodnymi ze Scaloną Nomenklaturą Towarową (CN) i taryfą celną.
6. Dane dotyczące obrotów towarowych na poziomie 4 znaków wg Scalonej Nomenklatury (CN) są danymi rzeczywistymi bez doszacowań wielkości obrotów tych podmiotów, które zostały zwolnione z obowiązku sprawozdawczego.
7. Wartość towarów podana jest w złotych, dolarach USA i euro. Przeliczenia z walut obcych na złote dokonuje się według aktualnej tabeli kursowej Narodowego Banku Polskiego.

W okresie I-XII 2005 r. średni kurs dolara z połączonego zbioru informatycznego wyniósł: w eksporcie 323,10 zł za 100 dolarów USA; w imporcie 323,22 zł za 100 dolarów USA, natomiast średni kurs euro wyniósł: 404,32 zł za 100 EUR; w imporcie 404,33 zł za 100 EUR.

NOTES

1. *Since 1992 till April 2004 system of Polish foreign trade statistics was based exclusively on Single Administrative Document (customs declaration SAD), in compliance with methodology used in EU Member States. Since 1 May 2004 (since the day of Polish accession to EU), Polish foreign trade statistics system comprises of two parallel systems:*

- EXTRASTAT system, which uses data registered on SAD documents and refers to Polish trade turnover with third countries (EU Non-Member States).*
- INTRASTAT system, which refers only to Polish intra-EU trade (trade with other EU Member States)*

Combined data, obtained from two parallel systems, constitute single data set on foreign trade. This consolidated and cohesive information on foreign trade turnover is the subject of the present publication.

2. *Basic sources of information supplying the system with data on foreign trade are:*

- Single Administrative Document - in frames of EXTRASTAT system,*
- INTRASTAT declaration, which serves for recording of arrivals and dispatches in the framework of intra-EU trade.*

3. *Data presented in tables are broken down by the partner country according to the country of origin and the country of destination.*

4. *The value of imports is shown in terms of **cif** Polish port or franco Polish border including transport and insurance costs to the Polish border. The value of export is shown on the **FOB** basis, that is in terms of franco border or **FOB** Polish port.*

5. *Goods presented in tables are specified according to the Combined Nomenclature (CN) and customs tariff.*

6. *Data on trade turnover of commodities on the level of CN 4 digits is real data, that is, without estimations of values of trade turnover realized by parties released from reporting obligation.*

7. *The value of goods is given in PLN zlotys, USD and EUR. Conversions from foreign currencies into zlotys are made on the basis of current exchange rates of the National Bank of Poland.*

In I – XII 2005 average exchange rate of USD, based on combined data setoff foreign trade, achieved the level: 323,10 PLN for 100 USD in export, 323,22 PLN for 100 USD in import whereas average exchange rate of euro achieved the level: 404,32 PLN for 100 EUR in export and 404,33 PLN for 100 EUR in import.